

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1953-1954.

VERGADERING VAN 2 FEBRUARI 1954.

Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 5 van de wet van 23 Juli 1952 tot verhoging der dotatie van het Fonds der provinciën en tot wijziging der wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De wet van 23 Juli 1952 tot verhoging der dotatie van het Fonds der provinciën en tot wijziging der wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën stipuleert in artikel 5 dat voor de dienstjaren 1952 en 1953, de bij de artikelen 1 en 4 aan de dotatie van het Fonds der provinciën toegevoegde bijlagen, zegge 75.000.000 frank, door de Minister van Binnenlandse Zaken worden verdeeld, na advies van de Beheersraad van het Fonds der provinciën.

Met ingang van 1954, dient de totale dotatie van het Fonds, ten bedrage van 675.000.000 frank derhalve uitgekeerd, overeenkomstig de bij de artikelen 28 à 31 van de wet dd. 24 December 1948 gestelde grondslagen.

In zijn vergadering van 11 Augustus 1953 heeft de Beheersraad van het Fonds der provinciën de wens uitgesproken dat de uitkeringswijze, welke krachtens artikel 5 van de wet dd. 23 Juli 1952, op de bijdotatie, zegge 75.000.000 frank, wordt toegepast ook voor het dienstjaar 1954 van kracht zou blijven.

Anderzijds is de herziening van de wettelijke uitkeringsmaatstaven van dit Fonds in studie genomen, zulks naar aanleiding van de wijziging in de verhouding van de provinciale lasten ingevolge de wet van 29 Juli 1953, houdende o. m. verhoging van de tegemoetkoming van de Staat ten behoeve

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1953-1954.

SÉANCE DU 2 FÉVRIER 1954.

Projet de loi modifiant l'article 5 de la loi du 23 juillet 1952 majorant la dotation du Fonds des provinces et modifiant la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 23 juillet 1952 majorant la dotation du Fonds des provinces et modifiant la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales stipule en son article 5 que pour les exercices 1952 et 1953, les compléments ajoutés à la dotation du Fonds des provinces par les articles 1 et 4, c'est-à-dire 75.000.000 de francs, sont répartis par le Ministre de l'Intérieur après avis du Conseil d'administration du Fonds des provinces.

A partir de 1954, la dotation totale du Fonds, au montant de 675.000.000 de francs, doit donc être répartie suivant les bases fixées par les articles 28 à 31 de la loi du 24 décembre 1948.

En séance du 11 août 1953, le Conseil d'administration du Fonds des provinces a exprimé le désir de voir proroger pour l'exercice 1954 le mode de répartition appliqué en vertu de l'article 5 de la loi du 23 juillet 1952 au complément, soit 75.000.000 de francs, de la dotation du Fonds des provinces.

D'autre part, la revision des critères légaux de répartition de ce fonds est à l'étude en raison des modifications dans la proportion des charges provinciales qu'entraîne la loi du 29 juillet 1953 majorant notamment l'intervention de l'Etat en faveur des établissements agréés d'enseignement

van de erkende technische of landbouwonderwijsinrichtingen. Het is thans nog niet mogelijk de juiste weerslag van die wet op de provinciale financiën in het algemeen, en op de financiën van iedere provincie in 't bijzonder te bepalen.

Derhalve dient ingegaan op de wens van de Beheersraad van het Fonds der provinciën, ten einde aan deze Raad de nodige tijd te laten voor de studie van de wijzigingen welke eventueel in de wijze van uitkering van het Fonds kunnen gebracht worden.

Ten aanzien van de urgentie van de voorgestelde maatregel, zouden de Kamers vóór het einde van de huidige zitting op dit wetsontwerp moeten beschikken.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

technique ou agricole. Pour le moment, il n'est pas encore possible d'établir exactement la répercussion de cette loi sur les finances provinciales en général et sur les finances de chaque province.

Dans ces conditions, il convient de donner suite au désir exprimé par le Conseil d'administration du Fonds des provinces afin de donner à ce Conseil le temps nécessaire pour l'étude des modifications susceptibles d'être apportées au mode de répartition du Fonds.

En raison de l'urgence de la mesure proposée, les Chambres devraient statuer sur ce projet de loi avant la fin de la présente législature.

Le Ministre de l'Intérieur,

L. MOYERSOEN.

Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 5 van de wet van 23 Juli 1952 tot verhoging der dotatie van het Fonds der provinciën en tot wijziging der wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën.

Projet de loi modifiant l'article 5 de la loi du 23 juillet 1952 majorant la dotation du Fonds des provinces et modifiant la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales.

BOUDEWIJN,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Binnenlandse Zaken is er mede belast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

ENIG ARTIKEL.

Artikel 5 van de wet van 23 Juli 1952 tot verhoging der dotatie van het Fonds der Provinciën en tot wijziging der wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« *Artikel 5.* — Voor de dienstjaren 1952, 1953 en 1954, worden de toeslagen welke bij toepassing van deze wet aan de dotatie van het Fonds der Provinciën werden verleend, door de Minister van Binnenlandse Zaken omgeslagen, na het advies van de Raad van Beheer van het Fonds der Provinciën te hebben gewonnen. »

Gegeven te Brussel, de 30 Januari 1954.

BAUDOUIN,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

L'article 5 de la loi du 23 juillet 1952 majorant la dotation du Fonds des Provinces et modifiant la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales, est remplacé par la disposition suivante :

« *Article 5.* — Pour les exercices 1952, 1953 et 1954, les compléments ajoutés à la dotation du Fonds des Provinces en application de la présente loi sont répartis par le Ministre de l'Intérieur, après avis du Conseil d'Administration du Fonds des Provinces. »

Donné à Bruxelles, le 30 janvier 1954.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

L. MOYERSON.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede Kamer, de 23 Januari 1954 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, *binnen een termijn van ten hoogste drie dagen*, van advies te dienen over een voorontwerp van wet « tot wijziging van artikel 5 van de wet van 23 Juli 1952 tot verhoging der dotatie van het Fonds der provinciën en tot wijziging der wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën », heeft de 26 Januari 1954 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

De kamer was samengesteld uit :

De hh. F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter; J. COYETTE en K. MEES, raadsheren van State; J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de h. MEES.

De Griffier, — Le Greffier,

(get.) J. CYPRES.
(s.)

Voor uitgifte afgeleverd aan de h. Minister van Binnenlandse Zaken.

De 26 Januari 1954.

De Griffier van de Raad van State,

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 23 janvier 1954, d'une demande d'avis, *dans un délai ne dépassant pas trois jours*, sur un avant-projet de loi « modifiant l'article 5 de la loi du 23 juillet 1952 majorant la dotation du Fonds des provinces et modifiant la loi du 24 décembre 1948, concernant les finances provinciales et communales », a donné le 26 janvier 1954 l'avis suivant :

Le projet ne soulève pas d'observations.

La Chambre était composée de :

MM. F. LEPAGE, conseiller d'Etat, président;
J. COYETTE et K. MEES, conseillers d'Etat;
J. CYPRES, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. MEES.

Le Président, — De Voorzitter,

(get.) F. LEPAGE.
(s.)

Pour expédition délivrée à M. le Ministre de l'Intérieur.

Le 26 janvier 1954.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.